

Children's Worlds Wave 3

Checklist for final translated questionnaires

Please complete this checklist by writing the final question number of your translated questionnaire into the boxes in the last three columns to show us which questions you are including in each age version of the questionnaire. The boxes shaded in green are Core questions for each age group and (apart from choosing between Option A and Option B for some questions) these should be included in the questionnaire unless there is an ethical problem.

Please note that the question numbers shown on the left are the ones in the original pilot questionnaire. You should write the final question numbers that you are using in each questionnaire in the columns at the right labelled '12', '10' and '8' for each age version.

Please send this checklist to us with your proposed final translated questionnaires for each age group.

Please ensure that you allow at least two weeks between sending the checklist and questionnaires and the time when you plan to finalise and print the questionnaires. This is to allow us some time to raise any queries about the questionnaires before they are finalised.

	Type	12	10	8
Section 1: About you				
1. How old are you?	C			
2. Are you?	C			
3. Please write the name of the city, town or village that you live in	O			
Section 2: Your home and the people you live with				
4. [Optional question about living in two homes]	O			
5. Which of the following best describes the home you live in?	C			
6. How many people usually live in your home (including yourself)?	O			
7. Please tick all of the people who live in your home?	C			
8. In total, how many brothers and sisters do you have?	C			
10. In the last year did either of your parents live or work away from home for more than a month?				
10.1 Mother	O			
10.2 Father	O			

	Type	12	10	8
11. How satisfied are you with the people that you live with?	C			
12. How much do you agree with each of these sentences?				
12.1 There are people in my family who care about me	O			
12.2 If I have a problem, people in my family will help me	O			
12.3 We have a good time together in my family	O			
12.4 I feel safe at home	O			
12.5 My parents listen to me and take what I say into account	O			
12.6 My parents and I make decisions about my life together	O			
13. How often in the last month have your been	O			
13.1 Hit by your brothers or sisters (not including fighting or play fighting)				
13.2 Called unkind names by your brothers or sisters				
14. How often do you see other people in your family who don't live with you?	O			
15. How satisfied are you with the other people in your family (the ones that you don't live with)?	O			
Section 3: About the home where you live				
16. How satisfied are you with the home that you live in?	C			
17. How many rooms does your home have? (not including rooms that are only toilets and bathrooms)	O			
18. How many rooms in your home do people sleep in?	O			
19. How many bathrooms (rooms with a bath/shower or both) are in your home?	C(B)			
20. Do you sleep in a room on your own or do you share a room?	C(B)			
21. Do you have your own bed?	O			
22. Is there a place in your home where you can study?	C			
24a Does your home have electricity?	C(A)			
24b Does your home have				
24.2 Running water	C(A)			
24.4 A toilet that flushes	C(A)			
Section 4: Your friends				
25. How satisfied are you with your friends?	C			

	Type	12	10	8
26. How much do you agree with each of these sentences?				
26.1 I have enough friends	O			
26.2 My friends are usually nice to me	O			
26.3 Me and my friends get along well together	O			
26.4 If I have a problem, I have a friend who will support me	O			
27. How often do you see your friends (not including when you are at school)?	O			
Section 5: School				
28. How satisfied are you with your life as a student?	C			
29. How satisfied are you with the things you have learned at school?	C			
30. How satisfied are you with the other children in your class?	C			
31. How long did you spend travelling to school today?	O			
32. How safe do you feel on your way to and from school?	O			
33. How much do you agree with each of these sentences?				
33.1 My teachers care about me	O			
33.2 If I have a problem at school my teachers will help me	O			
33.3 If I have a problem at school other children will help me	O			
33.4 There are a lot of arguments between children in my class	O			
33.5 My teachers listen to me and take what I say into account	O			
33.6 At school I have opportunities to make decisions about things that are important to me	O			
33.7 I feel safe at school	O			
34. How often are there fights between children in your school?	O			
35. How often in the last month have you been:				
35.1 Hit by other children in your school (not including fighting or play fighting)	C			
35.2 Called unkind names by other children in your school	C			
35.3 Left out by other children in your class	C			
Section 6: How you feel about life as a whole				
46. Now please say how much you agree with each of the following sentences about your life as a whole.				

	Type	12	10	8
46.6 I enjoy my life	C			
46.1 My life is going well	C			
46.3 I have a good life	C			
46.4 The things that happen in my life are excellent	C			
46.5 I like my life	C			
46.7 I am happy with my life	C			
Section 7: The area where you live				
36. How satisfied are you with the area where you live?	C			
37. How much do you agree with each of these sentences about your local area?				
37.1 I feel safe when I walk around in the area I live in	O			
37.2 In my area there are enough places to play and have a good time	O			
37.3 If I have a problem there are people in my local area who will help me	O			
37.4 Adults in my local area are kind to children	O			
37.5 In my local area, I have opportunities to participate in decisions about things that are important to children	O			
37.6 Adults in my area listen to children and take them seriously	O			
38. How often are there fights between people in your local area?	O			
Section 8: About money and the things you have				
Which of the following does your family have at home:				
49.1 A computer (including laptops and tablets)	C(A)			
49.2 A television	C(A)			
49.3 A fridge/freezer	C(A)			
49.4 A radio	C(A)			
49.5 A telephone (landline or mobile)	C(A)			
49.6 A family car / van / motorbike / etc.	C(A)			
51. How often do you worry about how much money your family has?	C			
55. Does your family (who you live with) own a car, van or truck?	C(B)			
56. In the last 12 months did you travel away on holiday with your	C(B)			

	Type	12	10	8
family?				
56b. How many of these holidays were outside your country?				
57. How many computers do your family own?	C(B)			
58. Does your family have a washing machine?	C(B)			
59. How satisfied are you with all the things you have?	C			
62. Compared to your friends, do you have more money, less money or about the same?	O			
63. Do you have enough food to eat each day?	C			
64. Which of the following do you have:				
64.1 Clothes in good condition	C			
64.2 Enough money for school trips and activities	C			
64.3 Access to the internet at home	C			
64.4 The equipment/things you need for sports and hobbies	C			
64.5 Pocket money / money to spend on yourself	C			
64.6 Two pairs of shoes in good condition	C			
64.7 A mobile phone	C			
64.8 The equipment/things you need for school	C			
Section 9: How you use your time?				
65. How satisfied are you with how you use your time?	C			
66. How satisfied are you with how much free time you have to do what you want?	O			
67. This question is about how many hours you slept last night Please say what time you went to sleep last night And what time did you wake up this morning	O			
68a. How often do you usually spend time doing the following things when you are not at school?				
68.1 Helping out around the house (household chores)	O			
68.2 Taking care of brothers or sisters or other family members	O			
68.3 Working with family (e.g. family business, family farm)	O			
68.4 Doing other work (not with family) for money or food	O			
68.5 Doing extra classes / tuition when not at school	O			
68.6 Doing homework and studying	O			

	Type	12	10	8
68.13 Going to religious places or services	O			
68b. And how often do you usually spend time doing the following things when you are not at school?				
68.7 Watching TV	O			
68.8 Playing sports or doing exercise	O			
68.9 Relaxing, talking or having fun with family	O			
68.10 Playing or spending time outside	O			
68.11 Using social media (on a computer, tablet or phone)	O			
68.12 Playing electronic games (on a computer or other device)	O			
68.14 Doing nothing or resting (apart from sleeping at night)	O			
Section 10: A few other things about how you feel about life				
39. How satisfied are you about how safe you feel?	C			
40. How satisfied are you with the freedom you have?	C			
41. How satisfied are you with the way that you look?	C			
42. How satisfied are you with what may happen later in your life?	C			
43. How satisfied are you with how you are listened to by adults in general?	C			
44. How satisfied are you with your health?	C			
45. How satisfied are you with your life as a whole?	C			
47. Below is a list of words that describe different feelings. Please read each word and then tick a box to say how much you have felt this way during the last two weeks				
47.1 Happy	C			
47.2 Sad	C			
47.3 Calm	C			
47.4 Stressed	C			
47.5 Full of energy	C			
47.6 Bored	C			
48. Finally in this section please say how much you agree with each of the following sentences about your life as a whole.				
48.1 I like being the way I am	C			
48.2 I am good at managing my daily responsibilities	C			

	Type	12	10	8
48.3 People are generally friendly towards me	C			
48.4 I have enough choice about how I spend my time	C			
48.5 I feel that I am learning a lot at the moment	C			
48.6 I feel positive about my future	C			
Section 11: About living in [Country]				
70. How often do you worry about things you hear about (like in the news) about what is happening in your country?	O			
71. I know what rights children have	C			
72. I know about the UN Convention on the Rights of the Child	C			
73. How much do you agree with each of these sentences about living in [Country]?				
73.1 Adults in [Country] care about children	O			
73.2 [Country] is a safe place for children to live	O			
73.3 I think in my country adults respect children's rights	C			
73.4 In my country children are allowed to participate in decisions that are important to them	O			
Section 12: Some other things about you				
74. Would you say that you are disabled?	O			
75. Were you born in [Country]?	O			
76. Was your mother born in [Country]?	O			
77. Was your father born in [Country]?	O			
What languages do you speak?				
78.1 When you are at home	O			
78.2 When you are in lessons at school (not including foreign language lessons)	O			
78.3 When you are with your friends	O			
79. What would you say your religion is?	O			
80. What would you say your ethnic origin is?	O			
69. How satisfied do you think [Name] will be with her life at the moment?	O			

Please add any explanatory notes here

(for example, please tell us if you are proposing to omit a Core question due to ethical concerns)

Please send this checklist to us with your proposed final translated questionnaires for each age group.

Please ensure that you allow at least two weeks between sending the checklist and questionnaires and the time when you plan to finalise and print the questionnaires. This is to allow us some time to raise any queries about the questionnaires before they are finalised.